

Совет Безопасности

Distr.: General
29 June 2007
Russian
Original: French

Письмо Генерального секретаря от 29 июня 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности

Во исполнение резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности имею честь настоящим препроводить Вам копию адресованного мне письма премьер-министра Ливанской Республики Фуада ас-Синьоры от 25 июня 2007 года с просьбой продлить мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на дополнительный период в один год начиная с 31 августа 2007 года (см. приложение).

Буду весьма признателен Вам за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Пан** Ги Мун

07-40735 (R) 020707 020707

Приложение

Письмо премьер-министра Ливана от 25 июня 2007 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]

Пишу со ссылкой на пункт 16 резолюции 1701 Совета Безопасности и ввиду истечения срока полномочий Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) 31 августа 2007 года. Я хотел бы сообщить Вам о решении Совета министров от 25 июня обратиться с просьбой о продлении срока их полномочий на дополнительный период в один год, заканчивающийся 31 августа 2008 года, в соответствии с мандатом ВСООНЛ, предусмотренным в пункте 11 резолюции 1701 (2006), без каких-либо изменений. Правительство Ливана удовлетворено деятельностью ВСООНЛ и уровнем сотрудничества с Ливанскими вооруженными силами и ожидает, что они будут продолжать выполнять свой мандат во имя достижения мира и стабильности. Пользуюсь этой возможностью, чтобы поприветствовать командующего, офицеров и солдат ВСООНЛ и отметить их приверженность выполнению поставленной перед ними задачи, а также вновь выразить нашу благодарность и признательность предоставляющим войска странам и их правительствам за поддержку нас на этом важном этапе в деле утверждения роли ливанского государства и примата его единоличной власти над всей своей территорией.

С нетерпением жду положительного решения Совета Безопасности о необходимом продлении срока полномочий в конце августа.

(*Подпись*) Фуад **ас-Синьора**